

AUG 9 1927

中華郵局特准掛號立券認爲新聞紙類

中華民國十六年九月三日

第四百五十九期

膠澳商埠報

北京圖書館藏

本報價目

每	每	每
週	月	年
兩	八	八
期	元	元
每	角	角
期		
一		
角		

外埠每月加郵費四分

膠澳商埠局秘書處機要股發行
 電話 本局分機第 五 號

目錄

命令

大元帥令

膠澳商埠局訓令第九八七號

膠澳商埠局訓令第九九一號(不另行文)

膠澳商埠局訓令第九九二號

膠澳商埠局指令第二一一〇號

膠澳商埠局指令第二一二一號

佈告

膠澳商埠局佈告第五四號

公文

膠澳商埠局呈第三四四號

膠澳商埠局呈第三四五號

公牘

膠澳商埠局公函第五九四號

函電

膠澳商埠局電

批示

膠澳商埠局批第七三四號

膠澳商埠局批第七三五號

膠澳商埠局批第七三六號

膠澳商埠局批第七三七號

膠澳商埠局批第七三八號

膠澳商埠局批第七三九號

膠澳商埠局批第七四〇號

膠澳商埠局批第七四一號

附件

膠澳商埠港政和業務經過概要旬報(續上期)

青島地方審判廳民刑事判決

廣告

膠澳商埠市街路名地號最新全圖披露

膠澳商埠現行法令彙纂出版廣告

△△△ 命 △△△

大元帥令

據軍事部呈陸軍上將前廣西省長張其鎧在豫遇難請予優卹等語張其鎧志慮清純才猷卓越奔走國事夙著勳勤噩耗遽傳殊深悼惜著交軍事部照上將例從優給卹生平事蹟宣付國史立傳用示篤念賢勞之至意此令

蒙藏院副總裁王勳煒另有任用准免本職此令

任命惲寶惠爲蒙藏院副總裁此令

派宋雲同爲直隸官產處總辦此令

任命瑪克蘇爾扎布爲新土爾扈特盟盟長此令

交通部呈請任命傅潤璋許瑞棻鄭林皋朱道炎蘇玉濤湖先春胡鴻猷錢鏞陳廷均吳簡丁洪康誥郭克興俞大榮楊毓輝許沐鏢黃振聲巢功贊章錫蘇宋真齊之彪王蘿登周繼堯楊奎邵萬蘇張恩壽畢惠康孫百英爲僉事孫謀孫文耀陸家鼎王蔚文陳定保李毓庠宋建勳祖興讓謝式瑾謝恩隆爲技正均照准此令

財政總長閻澤溥呈請任命鄧邦道熊冰常培蕙徐宏文盧宗謙范鎧惲寶懿李光前爲菸酒署僉事均照准此令

中華民國十六年八月二十六日

膠澳商埠局訓令 第九八七號

令 警察廳

爲訓令事查商民採取土砂定有專章凡未經呈准發給採取憑照者概不准擅自開採歷經辦理在案現查有王吉昌竟承日人光田麟治指使領工二一餘名擅在無隸二路附近四五兩號官地以內私採土砂五百

立方公尺之多實屬有違定章若不嚴重罰辦何以重功令而禁將來該王吉昌經本局派員會同該廳二署將其先行管押並勒令停工聽候處分計共採取土砂五百立方公尺官砂每立方公尺採費三分五厘按照本局採取土砂第八條之規定處以九倍之罰金合洋八十七元五角爲此令仰該廳轉飭該署即便遵照如數追繳罰款以示懲儆仍將辦理情形具報備查罰款追齊隨文呈繳可也此令

中華民國十六年八月二十七日

膠澳商埠局訓令 第九九一號 (不另行文)

令 本局各處科
附屬各機關

爲通令事案奉

省長公署訓令第五九一二號內開爲訓令事准

督辦全國官產公署公函開案奉

大元帥令開整理官產本爲國家收入處分得宜人民亦可資以保障故各國財務行政均視爲要圖邇來度支竭蹶外軍民長官以籌款籌餉關係往往設立官產機關藉資挹注但名目紛岐權限抵觸需費既繁成效鮮著茲爲統一事權起見特在財政部設立全國官產處派令專員督辦其事所有京外向來設立管理官產旂產官產官房租庫及一切荒地荒地並清室之官產機關一律裁撤統歸該處接收仍由財政總長認真督率妥擬辦法次第施行庶清理得宜國庫得以增收而人民亦不煩擾是爲切要此令又奉

令派張濟新爲財政部全國官產處督辦此令各等因奉此旋復由

國務總理呈請將官產處改爲督辦全國官產公署并擬具編制案一併呈奉

大元帥指令照准在案本公署遵即依照編制案分別組織成立經於八月一日開始辦公在本署印信未經頒發以前暫借用陸軍二方面軍部政務處鈐記以昭信守除分函并通令外相應函達即希查照并轉飭所屬一體知照等因准此除分行外合行令仰該局查照并轉飭所屬一體知照此令等因奉此合行通令

一體知照此令

中華民國十六年八月二十七日

膠澳商埠局訓令 第九九二號

令 港 政 局

為訓 事案奉

交通部年字第二三號公函內開准外交部函開駐國際聯合會代表辦事處函稱准國際聯合會秘書長函稱關於海岸浮標燈塔劃一問題之初步調查海上航務委員會在倫敦之上次會議收到專門家委員會之報告即通過一議決案一九二七年三月間交通顧問委員會上次開會討論此項議決案批准並決定將下列文件送達有關係各國政府(一)海上航務委員會之議決案(二)議決案中所述各項文件如各政府對於原則各點有何意見請於一九二七年十二月三十一日以前送交茲將海上航務委員會關於海岸浮標燈塔所通過之議決案連同議決案內所述之各文件以及專門家委員會之報告等印本一份函送查照等語請轉行主管機關查核辦理等因查前項議決案及其中所述各項文件貴部對於原則各點有何意見檢同原送各件函請查核辦理見復等因並附件到部查海岸浮標燈塔國際間果能劃一利便航運殊非淺鮮惟議決各案較之吾國現行規制利弊若何有無應行修正之處宜先加以研究再行答復相應抄錄外交部來函及原送函件函達貴局查照令行青島港政局簽注意見呈報復部以憑辦理為荷等因並附抄外交部原函一紙原送洋文函件一份到局奉此合亟抄發外交部原函並檢發原送洋文函件令仰該局即便遵照詳加審議簽注意見尅日呈復來局以憑核轉仍將原送洋文函件繳還歸檔切切此令

附發 照抄外交部原函一紙
原送洋文函件一份

中華民國十六年八月二十七日

膠澳商埠局指令 第二二一〇號

令青島總商會

呈一件 呈請俟省款解清仍繼續撥還借款由

呈悉查此次膠海關奉令攤解附稅款十萬元原因軍需孔亟迫不得已據稱該會表決展緩四十天撥還借款各節具徵深明大義體念時難深堪嘉慰除據情電請省長一俟攤款解齊仍即照約按期撥還並懇嗣後在短期借款本息未經清還以前所有二五附稅收款不再提撥以恤商艱而昭大信外仰即傳諭各商號等一體知照此令

附抄發原電稿一紙

中華民國十六年八月二十七日

膠澳商埠局指令 第二二二一號

令工程事務所

呈一件 呈報拆卸港政局工務室後宮產舊屋木架存該所倉庫請備案由

呈暨清單均悉准予備案仰即知照此令單存

中華民國十六年八月二十九日

佈告

膠澳商埠局布告 第五四號

爲剴切佈告事 照得本埠去年受了上海香港的傳染 發生虎疫 死了一百多人 幸而是防備的早 若不然還不知要死多少人呢 但是以上所說的話 都是已經過去的事了 現在上海各處 又發生了瘟疫 這幾天由上海來的客人中 已經查出六個人 確是傳染了虎列拉的病症 都送在傳染病院去醫治 只醫好了兩人 其餘四人均不及醫治就死了 虎列拉這樣利害 傳染得又極快 去年

就是個樣子 現在又發現了 自應趕緊防備起來 一面行知港政局 命他將進口輪船 詳詳細細的檢查 如查有上吐下瀉的客人 卽送他到病院裏住幾天 看看是不是虎疫 一面通知水上警察廳 請他將各民船 亦要同樣的嚴查 但這都不過是一種防備外來傳染的法子 若說到根本的防範 全在個人自己的思慮預防 以及大眾的協力維持 第一莫吃生冷水果 第二莫吃隔夜的茶湯 飯菜同不潔的東西 第三莫貪涼露宿 第四必須將住房廚房廁所各處 時常洒點消毒藥水 務要將他撲滅 免得他做傳染病媒介 第五必須將住房廚房廁所各處 時常洒點消毒藥水 以上各端 均是再好沒有的法子 還有各家每日早晨掃出來的葬土 倒在箱裏之後 亦要洒點藥水 將蓋蓋好 等候衛生事務所搬運 刻下已經令知衛生事務所 令他添僱工人 勤加搬運 以杜絕傳染瘟疫的來源 總之防疫是公共的事 不是個人的事 務要大眾特別注意 這就容易防備 若是官廳盡力的防疫 大眾還在那裏製造瘟疫 這就防不勝防了 所以盼望大眾都要知道虎疫的利害 都要知道個人講求衛生的利益 同心協力的防範起來 以補助官廳的不足 本埠定可不受傳染 大眾都可共享安寧 這就是本總辦的無量希望 爲此佈告閩埠各色人等 一體遵照勿違 切切此佈

中華民國十六年八月三十一日

公 文

膠澳商埠局呈 第三四四號

呈爲墊付薩世凱等七月份薪水請予核銷事竊查職局前奉

帥座批諭高等工程師薩世凱等每月薪俸由青島發給等因轉知到局當將該員等六月分薪俸九百二十元如數發給並已呈奉

鈞座需字第四一九二號指令在案茲於八月十五日准該員來局請領七月份薪俸公費共洋一千二百八十元持有

鈞座親批領據一紙遵即如數發給現洋交該員等具領清楚自應遵章造報以完手續理合檢同領據具文呈請

鈞部鑒核准予支銷實爲公便謹呈

義威上將軍山東保安總司令張

計附呈領據一紙

中華民國十六年八月二十五日

膠澳商埠局呈 第三四五號

呈爲轉呈港政局續墊各軍事機關運搬費擬援案作爲軍事墊款請予核銷事竊查港政局自十五年七月一日起至十六年三月十六日至代各軍事機關墊付運搬費共洋四千四百二十元零八角四分擬作爲軍事墊款一案業經職局據情轉呈

鈞部核示曾奉需字第四一七九號指令姑准照銷等因在案茲據該局局長孔達呈稱自十六年三月十七日起至六月底至續墊各軍事機關運搬費一千九百六十六元六角二分請援照前案核轉等情並造具清冊前來核閱所稱各節與前呈情形相同似應准予歸入軍事墊款案內照銷以清手續是否有當理合檢同清冊一份具文呈請

鈞部鑒核訓示遵行再嗣後軍事機關運搬費已飭該局非奉

鈞部明令准免者均應照章繳納以示限制而裕收入合併陳明謹呈

義威上將軍山東保安總司令張

計附呈清冊一份

中華民國十六年八月二十五日

▲公 牘▼

膠澳商埠局公函 第五九四號

逕啓者案據青島總商會呈稱膠海關二五附稅奉令撥還借款訂有期約在先既蒙鈞局轉電省座除此次儘先提取附稅十萬元外對於前借五十萬元本息未經清還以前不再提撥他用務乞轉電省座并乞復電俾便宣佈德意而令衆商遵守加以鈞局之保障不得不勉爲其難遵照自省方提款之日起展緩期限四十天俟到期再請依照原訂契約陸續按期撥款以維金融而全當局威信理合鄭重聲明并將遵辦緣由呈復伏乞鑒核等情前來據此除指令呈悉查此次膠海關奉令攤解附稅款十萬元原因軍需孔亟迫不得已擬稱該會表決展緩四十天撥還借款各節具征深明大義體念時艱深堪嘉慰除據情電請省長一俟攤款解齊仍即照約按期撥還并懇嗣後在短期借款本息未經清還以前所有二五附稅收款不再提撥以恤商艱而昭大信外仰即傳諭各商號等一體知照並電呈省長外相應函請

照爲荷此致

膠海關監督公署

中華民國十八年八月二十九日

△函 電▽

膠澳商埠局電

濟南省長林鈞鑑查膠海關奉令攤解附稅款洋十萬元一案前據商會暨各銀行代表以該項附稅業經奉准作爲撥還短期借款之用環懇准予維持原案當經據情電請核示旋奉鈞諭軍需孔亟飭速勉力籌辦以濟要需等因遵即會同周監督在職同召集商會暨各銀行代表再三愷切勸導幸仗德威該代表等始允勉

為展緩四十天一俟攤款解齊立仍照約陸續撥還並請嗣後在短期借款本息未經清還以前所有附稅收
款不再提撥以恤商艱而昭大信謹據情電陳鑒核總辦趙叩感印
叩感印

△批 示▽

膠澳商埠局批 第七三四號

批原具呈人 孫城世 代理人 尚六卿 楊萬寶

呈一件 呈報在雲南路領租地內建築平房竣工請驗准使用由

呈悉該具呈人所築房屋經派員驗與原送圖樣尚屬相符應准發給憑照俾便使用此批

計發給使用憑照一紙

中華民國十六年八月六日

膠澳商埠局批 第七三五號

具呈人 日高原 本郎

呈一件 呈請更換領租台東鎮工場地租地憑照由

呈暨審查證書均悉所請更換領租台東鎮西北方官有工場地租地憑照一節事屬可行惟查該戶自十二年十月至十三年六月又自十
三年十月至十六年九月共積欠十五期地租洋七百五十元延不繳納殊屬不合仰即迅速來局先將該項欠租如數繳清後再行派員丈
量繪圖填照繳費具領是為至要此批審查證書暫存

中華民國十六年八月九日

膠澳商埠局批 第七三六號

具呈人 孫鏡海

呈一件 呈請領租觀城路八號官地一段由

呈圖均悉所請領租觀城路八號官地一段約計面積三百三十五坪六合既據情願補繳該地空租洋一百六十七元八角尚屬可行應予

照准仰即來局先將該項空租如數繳清後再行隨同派員丈量繪圖填照遵繳租費各款具領可也此批圖存

中華民國十六年八月九日

膠澳商埠局批 第七三七號

具呈人毛瑞軒代理人葛濱春

呈一件 呈請將福山路官地內樓房賣於葛鴻孫請准過戶由

呈暨附件均悉該商將福山路官地內所建樓房賣於葛鴻孫呈請過戶一案查閱台賬尚無不合惟聲請書正副本及委任所蓋圖章核與建物買賣證明聲請書內所鈐之原章不符仰速詳細聲敘補蓋原章以憑核辦此批附件暫存

中華民國十六年八月九日

膠澳商埠局批 第七三八號

批原具呈人大衫昇平

呈一件 呈請准予免除昌樂路建築罰款並請發給使用憑照由

呈悉查該戶前因不俟呈准擅自增築房屋經前督辦公署批令罰繳銀洋一百六十元以示懲儆乃該戶不遵政令抗不繳納遲至今日始復請求免除本應依照原案如數追繳姑念呈稱各節稍有可原從寬准予免繳以示體恤惟原送該項擅築房屋圖樣內一切寸法均係日尺與本埠現行建築規則施行細則第六條之規定不合應即改用公尺並將日文說明書譯作中文另具圖書三份補呈來局以憑核辦此批

中華民國十六年八月十日

膠澳商埠局批 第七三九號

批原具呈人于和亭

呈一件 呈報在觀城路領租地內增築房屋竣工補送變更設計圖書請驗准使用由

呈暨圖書均悉查該戶呈准建築圖樣原係平房未俟呈明擅自築成樓房已屬不合且該房東端山牆係就舊有亂石院牆向上接築外面只用白灰彌縫並未全行泥墁倘經風雨侵蝕灰泥脫落危險更甚應將該項牆面加厚三公分以上之洋灰沙泥以資保護而期安全其擅自變更設計之處從寬免予處分以示體恤仰即迅速遵照辦理竣工後呈報候驗此批圖書暫存

中華民國十六年八月十日

膠澳商埠局批 第七四〇號

批原具呈人朱在德

呈一件 呈報在吳淞路私有地內增築樓房竣工請驗准使用由

呈悉該具呈人所住樓房經派員驗得室內構造與原送圖樣多有未符且未經取得鄰地戶主承諾竟於西北兩面留設窗口多個殊屬不合仰即迅將前項窗口一律杜閉以免發生糾葛並將室內構造按原核准圖樣改建竣工後呈報候驗可也此批

中華民國十六年八月十日

膠澳商埠局批 第七四一號

批原具呈人因記代表人高湘南

呈一件 呈擬在湖南路改築平房請批示由

呈覽圖書均悉查來呈未具建築概況書圖內地地址西界尺寸南北方向均未註明殊屬不合原送圖書發還仰即查照添註並補具建築概況書三份連同土地證明書件一併另呈來局以憑核辦此批

計發還圖書三份

中華民國十六年八月十日

附件

膠澳商埠港政局業務經過概要 民國十六年六月中旬旬報

重要進口貨物噸數由來地別表

品名	大連	上海	香港	其他中國各埠	日本內地	朝鮮	其他各國	計
高糧	四,〇三七,三							四,〇三七,三
白米	三三,一		五九,〇	〇,一	九,八	五,〇		一〇六,〇

荳類	三三二、四							二九一、五				六三二、九
荳餅	四九一、九							七五、四				五六七、三
烟草	八五、〇		一一三、五					三三、九				三三四、四
砂糖												一五〇、一
海產類	〇、五		〇、九		〇、五		一五、二		〇、四			一七、一
棉布			七、八						二二、一		〇、七	二〇、六
棉紗							五、四		一、一			六、五
煤油	六、三		三〇、〇									三六、三
蔴袋	一四、一		一〇一、〇						七、二			二二、三
木料	九五、四		二、七				五、四二八、〇					五、五二六、一
紙類	五二、五		三二八、一				三〇、四				一、七	四〇二、七
自來火							〇、八					〇、八
水泥	五九、七						三六七、〇					四四六、七
礦石												
洋物雜貨	二、一		一四、〇				三四、二			〇、一	二六、五	七六、九

三、營業倉庫

本旬入庫出庫貨物均無存庫之鐵絲繩計一噸五合價值銀六百元以與去年同期入庫者無增減出

庫者減少二百三十一噸
 四旬末存庫者減少一千三百二十八噸六
 輪船入港表

由來地	中國船		日本船		英國船		美國船		其他各國船		計	
	數隻	註冊噸數	數隻	註冊噸數	數隻	註冊噸數	數隻	註冊噸數	數隻	註冊噸數		
大連	一	六四六	三	二,三七五	一	六,九二二	二	二〇,五三六			六	三〇,四七八
上海			八	二,三三八	三	四,七五四					二	一六,〇八二
香港												
天津					一	一,一三二					一	一,一三二
中國各埠	一	五七三	三	一,八四八			一	四,二二六			五	六,五三七
日本內地			六	六,七二七							六	六,七二七
台灣												
仁川												
其他各國												
合計	二	一,二二九	二	三,三七八	五	三,七九六	三	一四,六五二			三九	六〇,九四五

輪船出港表

向往地	中國船		日本船		英國船		美國船		其他各國船		計
	數隻	註冊噸數	數隻	註冊噸數	數隻	註冊噸數	數隻	註冊噸數	數隻	註冊噸數	
大連											
上海											
香港											
天津											
中國各埠											
日本內地											
台灣											
仁川											
其他各國											
合計											

輪船裝卸貨物由來向港別表

由來向港地別	出口	進口	計
大連	一、一九三、三	六、五九九、三	八、四五二、八
上海	三、一八〇、七	三、三三四、八	三、三三四、八
香港	九七四、六	六五、二	一、〇三九、八
天津	一〇三、三	一、〇〇一、一	二、〇三四、四
煙台	四九、三		四九、三
其他各國	四、〇一八、一	九九一、一	一六、三三四、九
日本內地			三、六二五、五
朝鮮			一九一、六
台灣			
海參威			
小呂宋			
其他各國			三、〇四、五
計			二一、〇三五、八

由來向港地別	出口	進口	計
大連	六四六、七	八、五二七	九、一六三
上海	七	一〇、六六三	一〇、六七〇
香港	一	一、二八七	一、二八七
天津	二	二、八五四	二、八五六
中國各埠	五七三	四、〇〇九	四、五八二
日本內地	六	四、四三三	四、四三九
台灣			
仁川	一	六五六	六五六
其他各國	二、二二九	三、三〇八	五、五三七〇
計			二四、六五二

備考 外有船用煤二，七五一，〇噸
營業倉庫貨物出入及存庫表

品名	上旬結轉		本旬入庫		本旬出庫		旬末存庫	
	噸數	價額	噸數	價額	噸數	價額	噸數	價額
鐵絲繩	一，五	六〇〇，〇〇					一，五	六〇〇，〇〇
合計	一，五	六〇〇，〇〇					一，五	六〇〇，〇〇

收入表

費別	去年	同期	本	旬	增	減
繫船費	二六五七，一五		三，三一七，九一			六六〇，七六
船貨裝卸費	五二三，九八		二，〇七四，八三			一，五五〇，八五
船內移貨費						
貨物運搬費	三二五，五一		一，七〇五，二二			一，三七九，七一
貨車裝卸費	六〇一，一七		一，三三四，二三			七二三，〇六
碼頭	一九，七八九，一〇		二二，五二二，八四			二，七三三，七四
貨物留置費	一，二九五，五一		一，二二〇，四四		△	八五，〇七
臨時作業手續費	七二四，三一		八〇八，〇九			八三，七八
小港收入費	四一〇，九〇		七六三，八〇			三五二，九〇

倉庫收入費	一、九五七、〇七	三、三〇三、三六	一、三四六、二九
雜收入費	三、六二	三三、七五	三〇、一三
拖船費	一一一、〇〇	二〇四、〇〇	八三、〇〇
合計	二八、四〇九、三二	三七、二六八、四七	八、八五九、一五

青島地方審判廳民事判決

一件判決王玉德傷害一案

主文

王玉德傷害人致輕微傷害處五等有期徒刑二月緩刑三年

中華民國十六年八月二十三日

一件判決張書生傷害一案

主文

張書生傷害人致輕微傷害處拘役三十日未決編押准以二日抵拘役一日

中華民國十六年八月二十三日

一件判決張振功傷害一案

主文

張振功致人輕微傷害處拘役二十日未決編押准以二日抵拘役一日

中華民國十六年八月十五日

一件判決顏景信竊盜一案

主文

顏景信竊盜處拘役二十日未決編押准予折抵

包袱一個沒收

中華民國十六年八月十五日

一件判決劉起貞竊盜一案

主 文

劉起貞竊盜處拘役二十日未決羈押准以二日抵拘役一日

中華民國十六年八月十五日

一件判決張岐山竊盜一案

主 文

張岐山竊盜處拘役四十日未決羈押日數准予折抵

中華民國十六年八月十五日

一件判決紀清泉等侵占案

主 文

紀清泉鄭明善侵占屬於他人物權而離其管有之財物各處罰金五元未決羈押日數准予折抵罰較如無力完納並准折易監禁

訴訟費用着被告連帶負擔

中華民國十六年八月十五日

一件判決謝修山竊盜一案

主 文

謝修山竊盜處拘役二十日未決羈押准予折抵

中華民國十六年八月十五日

一件判決孫鳳山等傷害一案

主 文

孫鳳山李會亭傷害人致輕微傷害各處五等有期徒刑二月各緩刑三年

中華民國十六年八月十六日

件判決胡王金竊盜一案

主 文

胡王金即胡迺立竊盜處五等有期徒刑二月未決羈押准以二日抵徒刑一日

中華民國十六年八月十七日

一件判決梁作田傷害一案

主 文

梁作田傷害人致輕微傷害處五等有期徒刑二月緩刑三年

中華民國十六年八月十七日

一件判決劉魁氏與劉學智解除和局

主 文

上訴駁斥

第二審訴訟費用歸上訴人負擔

中華民國十六年八月十八日

一件判決尹家樹傷害一案

主 文

尹家樹玩忽業務上必要之注意致人傷害處罰金三十元如無力完納准折易監禁

中華民國十六年八月十八日

一件判決張玉亭竊盜一案

主 文

張玉亭竊盜再犯處五等有期徒刑三月未決羈押准以二日抵徒刑一日

中華民國十六年八月十九日

一件判決趙丕春等傷害一案

主 文

趙丕春玉起雲傷害人致輕微傷害各處五等有期徒刑二月各級刑三年

中華民國十六年八月十九日

一件判決董芳永等行使偽幣一案

主 文

董芳永收受後知為他人偽幣違貨幣意圖行使而交付於人處罰金三十元

于鶴齡收受後知為他人偽造貨幣而仍行使處罰金三十元董芳永于鶴齡未決羈押日數准予折抵罰金如無力完納並准以一元折算

一日易以監禁

十元交行偽幣一張沒收

中華民國十六年八月十九日

● 廣 告 ●

膠澳商埠市街路名地號最新全圖披露

敬啟者敝局現印就膠澳商埠市街路名地號全圖附印路名地號表測量精確篇幅廣大洵屬空前構傑本埠形勢瞭如指掌設色不設色者兩種除由本局財政科房地股銷售外并交本埠中華書局代銷定價低廉購者從速

計設色地圖每張四元
不設色地圖每張二元
附表每張四角

中華書局在本埠即墨路西首路北電話一五六五號

膠澳商埠局財政科房地股啟